



## 1

## जापान में आवास व्यवस्था

## 1-1

## निजी स्वामित्व वाला आवास

वह आवास जो आपका स्वयं का होता है, उसे सामान्यतः "निजी स्वामित्व वाला आवास" या जापानी में *mochi-ie* कहा जाता है। ऐसी संपत्तियाँ स्वतंत्र घर या अपार्टमेंट (कॉन्डोमिनियम) हो सकती हैं। यदि आप अपना खुद का घर बनवाना या खरीदना चाहते हैं, तो आपको कई प्रक्रियाओं से होकर गुजरना पड़ेगा।

## 1-2

## सार्वजनिक आवास

सार्वजनिक आवास स्थानीय सरकारी निकायों द्वारा उन लोगों के लिए किफायती किराये पर प्रदान किया जाता है, जिनकी आय कम है और जिन्हें रहने के लिए जगह की आवश्यकता है। न्यूनतम आय जैसे आवश्यकताएँ प्रान्त (prefecture) और नगरपालिका (municipality) के अनुसार अलग-अलग होती हैं।

## 1-3

## यूआर किराये का आवास

UR किराये का आवास "Urban Renaissance Agency (UR)" द्वारा संचालित किया जाता है। UR द्वारा न्यूनतम मासिक आय की आवश्यकता निर्धारित की जाती है। जापान से बाहर के नागरिक भी यह आवास किराये पर ले सकते हैं, यदि वे आवश्यक निवास स्थिति की शर्तें पूरी करते हैं (देखें अनुभाग 2-2)।

## 1-4

## निजी किराये का आवास

यह जापान में किराये पर आवास लेने का सबसे सामान्य तरीका है। कोई भी व्यक्ति किराया देकर आवास किराये पर ले सकता है, बशर्ते कि वह किराया अनुबंध के नियमों का पालन करे। किराये की शर्तें आवास के प्रकार के अनुसार बदल सकती हैं, इसलिए अनुबंध पर हस्ताक्षर करने से पहले उसे ध्यानपूर्वक पढ़ें।

## 2

## स्थानांतरण

2-1

## सार्वजनिक आवास

- सार्वजनिक आवास स्थानीय सरकारी संस्थाओं द्वारा उन कम आय वाले व्यक्तियों को सस्ते किराये पर प्रदान किया जाता है जिन्हें रहने के लिए स्थान की आवश्यकता होती है। न्यूनतम आय की आवश्यकताएं प्रान्तों और नगरपालिकाओं के अनुसार अलग-अलग होती हैं।
- विदेशी नागरिकों के मामले में, निवास की अवधि या स्थिति के अनुसार अतिरिक्त आवश्यकताएं लागू की जा सकती हैं (जैसे कि एक वर्ष से अधिक निवास की अवधि या जापान में निवास का रिकॉर्ड)।
- यदि आप सार्वजनिक आवास में रहना चाहते हैं, तो संबंधित प्रान्त या नगरपालिका में आवेदन करें।
- योग्यता और आवेदन प्रक्रिया की अधिक जानकारी के लिए उस प्रान्त या नगरपालिका से संपर्क करें जो उस आवास का प्रबंधन करती है जहाँ आप रहना चाहते हैं।

2-2

## यूआर किराये का आवास

- UR द्वारा निर्धारित आवश्यकताओं को पूरा करना अनिवार्य है, जैसे कि न्यूनतम मासिक आय का मानदंड।
  - विदेशी नागरिकों के लिए, निम्नलिखित में से उन्हें लगातार निवास करना होगा और कोई एक निवास स्थिति होना आवश्यक है ताकि वे इकाई किराये पर ले सकें:
- राजनयिक, अधिकारिक, विशेष स्थायी निवासी, या मध्यम से दीर्घकालिक निवासी (जिसमें स्थायी निवासी भी शामिल हैं)।
- आवेदन और उपलब्धता की अधिक जानकारी के लिए UR बिक्री कार्यालय (UR Eigyo Center) से संपर्क करें।

2-3

## निजी किराये का आवास

- “अपार्टमेंट खोज गाइडबुक” और “घर खोजने के लिए गाइड” उन गैर-जापानी निवासियों के लिए उपलब्ध हैं जो निजी किराये के आवास की तलाश में हैं।
- “अपार्टमेंट खोज गाइडबुक” में बुनियादी ज्ञान और उपयोगी जानकारी शामिल होती है जैसे:
  - आवास कैसे खोजें और अनुबंध पर हस्ताक्षर करने की प्रक्रिया – जापान में लीज़ अनुबंध अन्य देशों से कैसे भिन्न होते हैं
  - आवश्यक दस्तावेज़ और बजट
  - स्थानांतरण की प्रक्रिया
  - जापानी आवास में रहने के नियम
  - स्थान खाली करने की प्रक्रिया
  - कमरे का किराया लेते समय उपयोगी शब्दावली
- “घर खोजने के लिए गाइड” उन विदेशी नागरिकों के लिए उपयोगी बुनियादी जानकारी प्रदान करता है जो जापान में किराये का आवास खोज रहे हैं, और रियल एस्टेट एजेंसियों की वेबसाइटों से बहुभाषी सेवाएं प्राप्त करना चाहते हैं।

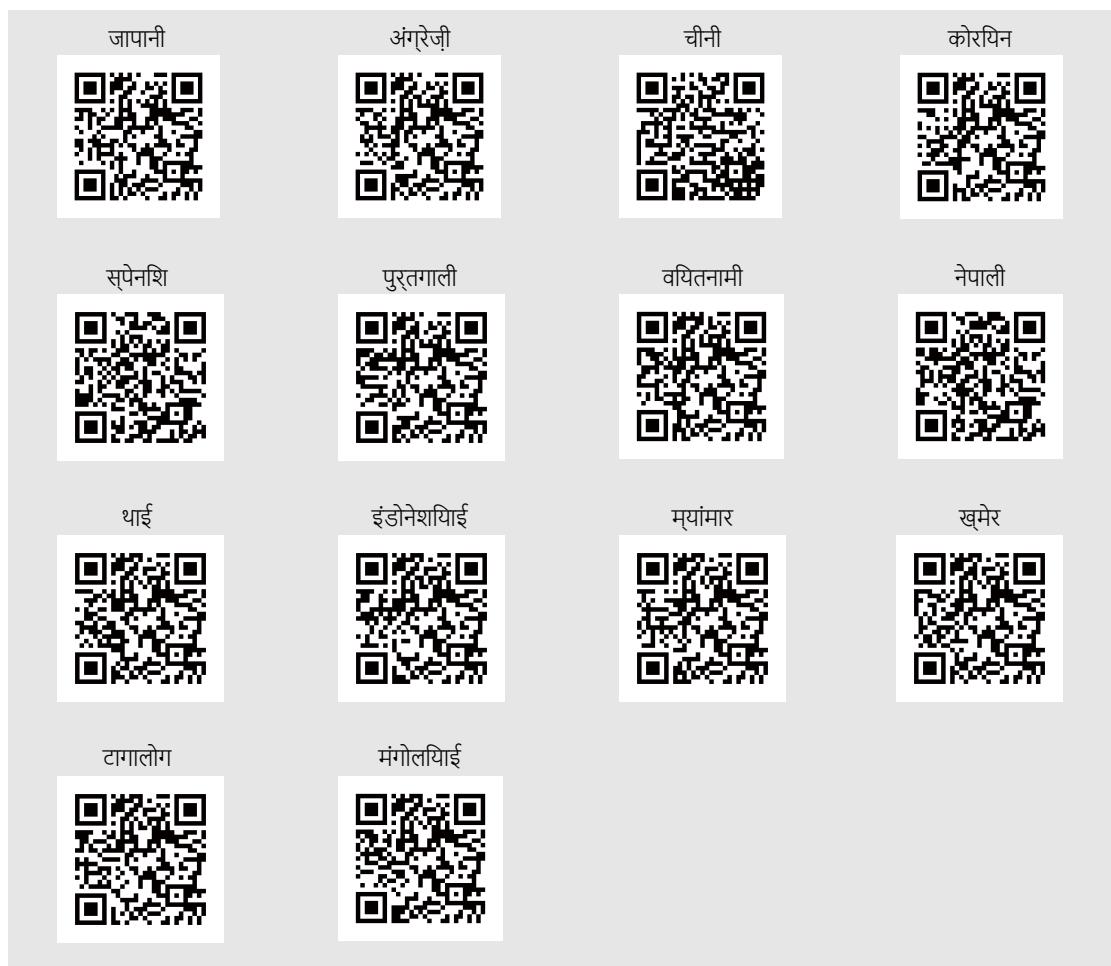
अधिक जानकारी के लिए भूमि, अवसंरचना, परिवहन और पर्यटन मंत्रालय की वेबसाइट पर जाएं:

[https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku\\_house\\_tk3\\_000017.html](https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku_house_tk3_000017.html)



### "अपार्टमेंट खोज गाइडबुक" विभिन्न भाषाओं में

जापानी (Japanese)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317843.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317843.pdf</a>
अंग्रेज़ी (English)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317844.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317844.pdf</a>
चीनी (Chinese)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317845.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317845.pdf</a>
कोरियन (Korean)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317846.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317846.pdf</a>
स्पेनिश (Spanish)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317847.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317847.pdf</a>
पुर्तगाली (Portuguese)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001317848.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001317848.pdf</a>
वियतनामी (Vietnamese)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001316936.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001316936.pdf</a>
नेपाली (Nepali)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001316937.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001316937.pdf</a>
थाई (Thai)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312581.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312581.pdf</a>
इंडोनेशियाई (Indonesian)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312584.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312584.pdf</a>
म्यांमार (Myanmar)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312587.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312587.pdf</a>
ख्मेर (Khmer)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312589.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312589.pdf</a>
टागालोग (Tagalog)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312590.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312590.pdf</a>
मंगोलियाई (Mongolian)	<a href="http://www.mlit.go.jp/common/001312591.pdf">http://www.mlit.go.jp/common/001312591.pdf</a>



"घर खोजने के लिए मार्गदर्शिका" डाउनलोड लिंक:

<https://www.mlit.go.jp/common/001334734.pdf>



विदेशी नागरिकों के लिए किराए के आवास की जानकारी वेबसाइट लिंक:

<https://safetynet-jutaku.mlit.go.jp/guest/index.php> (JAPANESE)

